



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

TRANS/SC.3/WP.3/2004/6
2 January 2004

ENGLISH
Original: FRENCH

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on Inland Water Transport

Working Party on the Standardization
of Technical and Safety Requirements
in Inland Navigation

(Twenty-seventh session, 17-19 March 2004,
agenda item 3 (b))

**AMENDMENT OF THE RECOMMENDATIONS ON TECHNICAL
REQUIREMENTS FOR INLAND NAVIGATION VESSELS
(ANNEX TO RESOLUTION No. 17, REVISED)**

Note by the secretariat

The secretariat reproduces below the text of Annexes A and B of the Rhine Vessel Inspection Regulations (RVBR) concerning the Ship's Certificate applicable on the Rhine.

* * *

Application for inspection

The Inspection Commission of is requested to perform:

A first inspection - special inspection - additional inspection - voluntary inspection

of the vessel described below:

1. Name and address of owner:

2. Name of vessel:

3. Place of registration and registration number:

4. Home port:

5. Official number:

6. Type of vessel:

7.*) Special capabilities:

8. Name and place of building yard:

9. Year of construction:

--	--	--	--

10. Deadweight or displacement:

					t *) -m ³ *)
--	--	--	--	--	-------------------------

11. Number of main engines:

--

12. Total main propulsion power:

					kW
--	--	--	--	--	----

13. Number of main propellers:

--

14. Route for which the certificate is requested:

- on the Rhine*)

- between

and

*)

15. The vessel:

- has never been inspected*)

- was last inspected*)

- on

at

*) Delete as appropriate.

16.*) The vessel holds a certificate from the recognized Classification Society referred to in article 2.12, paragraph 2:

.....
Issued on

Valid until

17.*) The vessel holds a certificate of approval issued under the Regulations for the Carriage of Dangerous Goods on the Rhine (ADNR),

on

by

valid until

18. Proposed place, date and time of the inspection:

.....
.....
.....

19. Address to which any communications should be sent:

.....
.....

20. The following annexes are attached to this application:

- a*) Registration certificate,
- b*) Document assigning the official number,
- c*) Measurement certificate,
- d*) Documents concerning boilers and other pressure tanks,
- e*) Certificate of approval for the carriage of dangerous goods on the Rhine,
- f*) Certificate of previous inspection,
- g*) Certificate issued by the recognized Classification Society referred to in article 2.12,
- h*) Plan of electrical installations and controls,
- i*) Certificate of fire-extinguishing arrangements,
- k*) Certificate for liquefied gas installations,
- l*) Plans and design memoranda for passenger vessels,
- m*) Other design memoranda and supporting documents.

.....
.....
At, on

.....
.....
(Signature of the owner or his representative)

21. Name and address to which the invoice should be sent:

.....
.....

.....
*) Delete as appropriate.

Notes

Re:

6. For vessels, particulars:

tug, pusher, self-propelled vessel, self-propelled tanker, ordinary barge, tank barge, pushed barge, pushed tank barge, shipborne barge, passenger vessel, sea-going vessel or other type to be described.

For floating equipment: precise indication of the type of equipment.

For vessels: indication of the main construction material.

7. Indicate whether the vessel is to be used for purposes other than those corresponding to its type, such as use as a tug, pusher, coupled vessel, pushed barge, barge, passenger vessel.

10. If the vessel has not been measured, estimated value.

20 l) For passenger vessels, the plans (plans of decks, longitudinal section, cross-section on prevailing torque) provide information on the dimensions and type of vessel; they are accompanied by diagrams of the surfaces to be measured on a required scale for registering the dimensions.

NAME OF STATE/STATE STAMP

INSPECTION CERTIFICATE

No.

Place, date

.....

Inspection Commission

.....

Stamp

.....

(Signature)

Remarks:

The vessel may be used for navigation in accordance with this certificate only when in the state described therein.

In the event of large-scale modification or repair, the vessel shall undergo a special inspection before undertaking a new voyage.

The vessel's owner or his representative shall make known any change of name or ownership of the vessel, any new measurement or any change of the official number, the registration number or the home port to an Inspection Commission and shall transmit the inspection certificate to it for amendment.

Inspection certificate issued by Inspection Commission

1. Name of vessel	2. Type of vessel	3. Official number
4. Name and address of owner		
5. Place and number of registration	6. Home port	
7. Year of construction	8. Name and place of building yard	
9. This certificate replaces inspection certificate No. issued on by the Inspection Commission of:		
<p>10. The vessel referred to above,</p> <p>following the inspection performed on*)</p> <p>in view of the certificate issued on*)</p> <p>by recognized Classification Society</p> <p>is hereby certified fit to operate on the Rhine*)</p> <p>between and *)</p> <p>at the permitted maximum draught and with the equipment and crew specified below.</p> <p>11. This certificate expires on</p>		
<p>*) Amendment(s) under number(s):</p> <p>New wording:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>*) This page has been replaced.</p> <p>Place, date</p> <p style="text-align: center;">Stamp</p> <p style="text-align: right;">Inspection Commission</p> <p style="text-align: right;">.....</p> <p style="text-align: right;">(Signature)</p> <p>.....</p> <p>*) Delete as appropriate.</p>		

Inspection certificate issued by Inspection Commission.....

12. Inspection certificate No. (1), official No. (2), registration No. (3) and measurement No. (4) are affixed with the corresponding signs at the following points on the vessel

- 1
- 2
- 3
- 4

13. The permitted maximum draught is indicated on each side of the vessel

- by two - - draught markings^{*)}.
- by the upper measurement markings^{*)}.

Two draught scales are affixed^{*)}.

The stern measurement markings serve as draught scales: they are supplemented by figures to indicate the draughts^{*)}.

14. Notwithstanding the restrictions^{*)} mentioned under points 15 and 52, the vessel is fit:

- | | |
|--|---|
| 1. to push ^{*)} | 4. to be propelled in side-by-side formation ^{*)} |
| 1.1 in rigid formation ^{*)} | 5. to tow ^{*)} |
| 1.2 with controlled articulation ^{*)} | 5.1 vessels not provided with means of propulsion ^{*)} |
| 2. to be pushed ^{*)} | 5.2 motorized vessels ^{*)} |
| 2.1 in rigid formation ^{*)} | 5.3 upstream only ^{*)} |
| 2.2 at the head of a rigid formation ^{*)} | 6. to be towed ^{*)} |
| 2.3 with controlled articulation ^{*)} | 6.1 as a motorized vessel ^{*)} |
| 3. to propel in side-by-side formation ^{*)} | 6.2 as a vessel not provided with means of propulsion ^{*)} |

^{*)} Amendment(s) under number(s):

New wording:

^{*)} This page has been replaced.

Place, date

Stamp

Inspection Commission

(Signature)

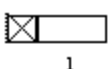
^{*)} Delete as appropriate.

Inspection certificate issued by Inspection Commission


15. Formations permitted

1. The vessel is permitted to propel the following formations:

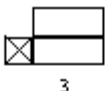
Sketch of formation No.	Restrictions resulting from chapters 5 and 16								Remarks	
	Max. dimensions m		Direction of navigation and loading status				Maximum wetted area in m ²			
	length	breadth	UPSTREAM		DOWNSTREAM		upstream	downstream		
			loaded t	empty	loaded t	empty				



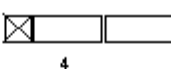
1



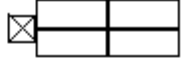
2



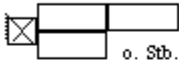
3



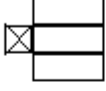
4



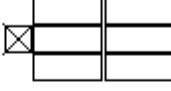
5



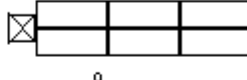
6



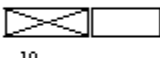
7




8




9



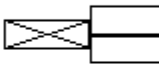
10




11




12




13




14



15




16




17

Other formations:


Key to symbols



pusher



self-propelled vessel



pushed barge

2. Coupling:

Type of coupling: Number of couplings per side:

Number of coupling cables: Length of each coupling cable:

Breaking load per longitudinal connection: KN

Breaking load per coupling cable: KN

Number of turns of the cable: KN

*) Amendment(s) under number(s):

New wording:

*) This page has been replaced.

Place, date Inspection Commission

Stamp

.....
.....
(Signature)

*) Delete as appropriate.

Inspection certificate issued by Inspection Commission

16. Measurement certificate No. issued by Measurement Office of			
17a. Max. length m	18a. Max. breadth m	19. Maximum draught m	20. Freeboard cm
17b. Length L m	18b. Breadth B m		
21. Deadweight/Displacement*) t/m ³)		22. Number of passengers:	23. Number of passenger bunks:
24. Number of watertight compartments	25. Number of holds		26. Type of hatch covers
27. Number of main engines	28. Total main propulsion power kW		29. Number of main propellers
30. Number of bow windlasses of which power-driven		31. Number of stern windlasses of which power-driven	
32. Number of towing hooks		33. Number of towing winches of which power-driven	
34. Steering gear			
Number of main rudder blades	Main rudder control	- hand-operated*) - electric*)	- electric/hydraulic*) - hydraulic*)
Other gears: yes/no*) Type:			
Flanking rudder: yes/no*)	Flanking rudder control:	- hand-operated*) - electric*)	- electric/hydraulic*) - hydraulic*)
Bow rudder gear yes/no*)	- bow rudder*) - active bow rudder*) - other gear*)	- Remote control yes/no*)	Put into service by remote control yes/no*)
35. Stripping gear			
Estimated total capacity l/min	Number of power-driven stripping pumps	Delivery l/min	Number of hand-operated stripping pumps
*) Amendment(s) under number(s):			
New wording:			
*) This page has been replaced.			
Place, date		Inspection Commission	
Stamp		
		(Signature)	
*) Delete as appropriate.			

Inspection certificate issued by Inspection Commission

36.1 Number and location of the closing devices referred to in article 8.06, paragraphs 10 and 11			
37. Anchors			
Number of bow anchors	Total mass of bow anchors kg	Number of stern anchors	Total mass of stern anchors kg
38. Anchor chains			
Number of bow anchor chains	Length of each chain m	Breaking load of each chain kN	
Number of stern anchor chains	Length of each chain m	Breaking load of each chain kN	
39. Mooring cables			
1st cable with a length of m and a breaking load of kN			
2nd cable with a length of m and a breaking load of kN			
3rd cable with a length of m and a breaking load of kN			
40. Towing cables			
..... with a length of m and a breaking load of kN			
..... with a length of m and a breaking load of kN			
41. Visual and auditory signals			
The lights, flags, balls, floats and audible alarms for the vessel's signals and marking system and for the visual and auditory signals prescribed in the Police Regulations for the Navigation of the Rhine are on board the vessel, as are the emergency lights independent of the on-board system for the lights prescribed by the Police Regulations for the Navigation of the Rhine.			
*) Amendment(s) under number(s):			
New wording:			
.....			
.....			
*) This page has been replaced.			
Place, date		Inspection Commission	
Stamp		
		(Signature)	
.....			
*) Delete as appropriate.			

¹ No. 36 is in force from 1.4.2001 to 31.3.2004 (Resolution 2000-III-20).

Inspection certificate issued by Inspection Commission

42. Other equipment			
hose pipes		Voice link	- two-way, alternate ^{*)}
gangway with hand-rail			- two-way, simultaneous/telephone ^{*)}
boathook			- internal link operated by radiotelephony ^{*)}
box of dressings			
pair of binoculars		Radiotelephone equipment	- vessel-to-vessel network
board with instructions for rescuing drowning persons			- shipping information network
fire-resistant receptacles			- vessel-port authority network
boarding stair-ladder ^{*)}		Cranes	- in accordance with article 11.12, paragraph 9 ^{*)}
			- other cranes with a payload of up to 2,000 kg ^{*)}
43. Fire-fighting arrangements		Number of portable extinguishers	Fixed equipment: sprinkler No Number ^{*)}
		Other fixed fire-fighting equipment No Number ^{*)}
Number of fire-fighting pumps		Number of hydrants	Number of hoses
Does the power-driven stripping pump replace a fire-fighting pump			Yes/No ^{*)}
44. Life-saving equipment			
Number of lifebuoys			
A life jacket for each person normally on board.			
Other life-saving equipment on passenger vessels ^{*)}			
.....			
.....			
A lifeboat with a set of oars, a mooring rope, a bailer ^{*)}			
Collective life-saving equipment on passenger vessels ^{*)}			
.....			
.....			
45. Wheelhouse specially arranged to enable steering by radar by one person:			
Approved for steering by radar by one person ^{*)} .			
^{*)} Amendment(s) under number(s):			
New wording:			
.....			
^{*)} This page has been replaced.			
Place, date		Inspection Commission	
Stamp		
		(Signature)	
^{*)} Delete as appropriate.			

Inspection certificate issued by Inspection Commission

46. The vessel is authorized for operating modes A1^{*)}, A2^{*)}, B^{*)}.

47. Vessel's equipment in accordance with article 23.09.

The vessel complies^{*)} / does not comply^{*)} with article 23.09, paragraph 1.1^{*)} / with article 23.09, paragraph 1.2^{*)}.

In accordance with article 23.13, the minimum crew should be increased as follows^{*)} / should not be increased^{*)}:

	Operating mode		
	A ₁	A ₂	B
Able crewman
Replacement of the able crewman by an engine-minder

Observations and special conditions:

.....
.....
.....

48. Minimum crew in accordance with article 23.14

	Operating mode		
	A ₁	A ₂	B
Boatmaster
Helmsman
Leading crewman
Able crewman
Ordinary crewman
Engine-minder
Engineer

Observations and special conditions:

.....
.....
.....
.....

^{*)} Amendment(s) under number(s):

New wording:
.....
.....

^{*)} This page has been replaced.

Place, date

Stamp

Inspection Commission

.....

(Signature)

^{*)} Delete as appropriate.

Inspection certificate issued by Inspection Commission

49. **Extension/confirmation^{*)} of the validity of the certificate^{*)} Certificate of additional - special^{*)} inspection**

The Inspection Commission inspected the vessel on^{*)}.
A certificate dated issued by recognized Classification Society
.....
was submitted to the Inspection Commission^{*)}.
The reason for the inspection/certificate^{*)} was:
.....
.....

In view of - the result of the inspection - the certificate^{*)}, the validity of the inspection certificate is maintained - extended - ^{*)}
until
.....,

(Place) (date)

Stamp Inspection Commission

.....
.....

^{*)} Delete as appropriate. (Signature)

49. **Extension/confirmation^{*)} of the validity of the certificate^{*)} Certificate of additional - special^{*)} inspection**

The Inspection Commission inspected the vessel on^{*)}.
A certificate dated issued by recognized Classification Society
.....
was submitted to the Inspection Commission^{*)}.
The reason for the inspection/certificate^{*)} was:
.....
.....

In view of - the result of the inspection - the certificate^{*)}, the validity of the inspection certificate is maintained - extended - ^{*)}
until
.....,

(Place) (date)

Stamp Inspection Commission

.....
.....

^{*)} Delete as appropriate. (Signature)

Inspection certificate issued by Inspection Commission

49. **Extension/confirmation^{*)} of the validity of the certificate^{*)} Certificate of additional - special^{*)} inspection**

The Inspection Commission inspected the vessel on

A certificate dated issued by recognized Classification Society

was submitted to the Inspection Commission^{*)}.

The reason for the inspection/certificate^{*)} was:

.....

In view of - the result of the inspection - the certificate^{*)}, the validity of the inspection certificate is maintained - extended - ^{*)} until

.....

(Place)

(date)

Stamp

Inspection Commission

.....

.....

^{*)} Delete as appropriate.

(Signature)

49. **Extension/confirmation^{*)} of the validity of the certificate^{*)} Certificate of additional - special^{*)} inspection**

The Inspection Commission inspected the vessel on

A certificate dated issued by recognized Classification Society

was submitted to the Inspection Commission^{*)}.

The reason for the inspection/certificate^{*)} was:

.....

In view of - the result of the inspection - the certificate^{*)}, the validity of the inspection certificate is maintained - extended - ^{*)} until

.....

(Place)

(date)

Stamp

Inspection Commission

.....

.....

^{*)} Delete as appropriate.

(Signature)

Inspection certificate issued by Inspection Commission

49. **Extension/confirmation^{*)} of the validity of the certificate^{*)} Certificate of additional - special^{*)} inspection**

The Inspection Commission inspected the vessel on^{*)}.
A certificate dated issued by recognized Classification Society
.....
was submitted to the Inspection Commission^{*)}.
The reason for the inspection/certificate^{*)} was:
.....
.....

In view of - the result of the inspection - the certificate^{*)}, the validity of the inspection certificate is maintained - extended - ^{*)}
until
.....,

(Place) (date)

Stamp Inspection Commission

.....
.....

^{*)} Delete as appropriate. (Signature)

49. **Extension/confirmation^{*)} of the validity of the certificate^{*)} Certificate of additional - special^{*)} inspection**

The Inspection Commission inspected the vessel on^{*)}.
A certificate dated issued by recognized Classification Society
.....
was submitted to the Inspection Commission^{*)}.
The reason for the inspection/certificate^{*)} was:
.....
.....

In view of - the result of the inspection - the certificate^{*)}, the validity of the inspection certificate is maintained - extended - ^{*)}
until
.....,

(Place) (date)

Stamp Inspection Commission

.....
.....

^{*)} Delete as appropriate. (Signature)

Inspection certificate issued by Inspection Commission.....

50. Certificate for liquefied gas installation(s)

The liquefied gas installation(s) on board the vessel has/have*) been inspected by the expert*)

and in view of the receiving report of*) complies/comply with the conditions required.

The installation(s) include(s)*) the following appliances:

Installation	Serial No.	Kind	Make	Type	Location

This certificate is valid until

(Place) (Date)

.....
Inspection Commission

.....
Expert*)

Stamp

.....
(Signature)

*) Amendment(s) under number(s):

New wording:

*) This page has been replaced.

Place, date

Inspection Commission

Stamp

.....
(Signature)

*) Delete as appropriate.

Inspection certificate issued by Inspection Commission.....

<p>51. Extension of the certificate for liquefied gas installations</p> <p>The validity of the certificate for the liquefied gas installation(s) of is extended until</p> <ul style="list-style-type: none">- on the basis of the inspection carried out by the expert- In view of the receiving report of <p>..... (Place) (Date)</p> <p>Stamp</p> <p>Inspection Commission</p> <p>..... (Signature)</p>
<p>51. Extension of the certificate for liquefied gas installations</p> <p>The validity of the certificate for the liquefied gas installation(s) of is extended until</p> <ul style="list-style-type: none">- on the basis of the inspection carried out by the expert- In view of the receiving report of <p>..... (Place) (Date)</p> <p>Stamp</p> <p>Inspection Commission</p> <p>..... (Signature)</p>
<p>51. Extension of the certificate for liquefied gas installations</p> <p>The validity of the certificate for the liquefied gas installation(s) of is extended until</p> <ul style="list-style-type: none">- on the basis of the inspection carried out by the expert- In view of the receiving report of <p>..... (Place) (Date)</p> <p>Stamp</p> <p>Inspection Commission</p> <p>..... (Signature)</p>

Inspection certificate issued by Inspection Commission.....

52. Annex to inspection certificate No.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

*) Amendment(s) under number(s):

New wording:

.....

.....

*) This page has been replaced.

Place, date

Inspection Commission

Stamp

(Signature)

*) Delete as appropriate.

Continued on page^{*)}
End of inspection certificate^{*)}
